

【一】 名詞解釋簡答（75%；一題十五分，每題作答字數不少於 100 字，否則會扣分；

請以中文作答，錯字與標點符號使用錯誤都會扣分。）

此部分的答案請以 Key Terms in Translation Studies 一書的內容為根據。

1. Agency
2. Culture
3. Descriptive Translation Studies
4. Ideology
5. Lawrence Venuti

【二】 申論題（25%；總分二十五分，作答字數至少 1000，否則會扣分；請以中文作

答，錯字與標點符號使用錯誤都會扣分。）

「譯者」與「譯文」可說是翻譯研究（translation studies）的焦點，完整的案例分析足以顯示一位研究者在這門學科的研究潛力。請利用你在 Key Terms in Translation Studies 或其他翻譯研究著作裡面學到的翻譯研究概念，以任何一位譯者或任何一部譯作（書籍、詩作、電影字幕、戲劇翻譯……等都可以）為案例來進行理論分析，寫成一篇文章不少於 1000 字的申論短文。